

## PINTUCK CORD GUIDES SET

For Easy Set Bobbin models

Ref: 202-238-001

Use this set together with the pintucking foot and twin needle to create corded pintucks.

### Caution

Make sure to press the Lockout key when attaching / detaching the foot.

For models without the Lockout key, turn the power switch off when attaching / detaching the foot.

Please refer to your machine's instruction manual for accessory attachment and removal information.

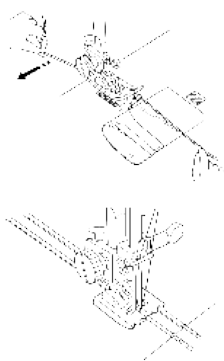
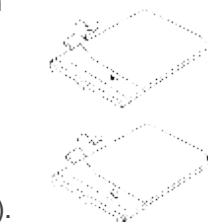
### Contents:

**A:** Pintuck Cord Guide (narrow) for cords less than 1.5 mm in diameter use with the pintucking foot (narrow).  
(9mm Ref.: 202-094-209)

**B:** Pintuck Cord Guide (wide) for cords 1.5 - 2.0 mm in diameter use with the pintucking foot (wide).  
(9mm Ref.: 202-093-208)

### To attach:

1. Remove the hook cover plate and attach the cord guide (refer to the instruction manual of your machine).
2. Pass the cord through the cord guide as illustrated and pull 10 cm of the cord to the rear.
3. Replace the needle with a twin needle and attach an appropriate pintucking foot. Sew over the cord following the pintucking foot instructions.



## KIT DE GUIDES POUR NERVURES

Pour les modèles Easy Set Bobbin

Réf.: 202-238-001

Utilisez cet ensemble avec les pieds à nervures larges ou étroites et l'aiguille double pour créer des nervures cordées.

### Attention

Appuyez sur le bouton de verrouillage lorsque vous remplacez le pied ou fixez un dispositif.

Pour les modèles de machines sans bouton de verrouillage, coupez le contact lorsque vous retirez ou fixez un accessoire.

Référez-vous au manuel d'instruction de votre machine à coudre pour toutes les informations concernant la fixation et le changement d'un accessoire.

### Contenu:

**A:** Guide pour nervure étroite pour les cordonnets de moins de 1,5 mm de diamètre. À utiliser avec le pied pour les nervures étroites.  
(9mm Réf.: 202-094-209)

**B:** Guide pour nervure large pour les cordonnets dont le diamètre est varié entre 1,5 - 2,0 mm. À utiliser avec le pied pour les nervures large.  
(9mm Réf.: 202-093-208)

### Placer le pied:

1. Retirez la plaque de recouvrement du crochet et insérez le guide (reportez-vous au manuel d'utilisation de votre machine).

Faites passer le cordonnet à travers le guide de la plaque tel qu'indiqué sur la figure et tirez 10 cm de la corde vers l'arrière.

2. Remplacez l'aiguille par une aiguille double et placez le pied approprié à la taille des nervures désirées.
3. Cousez sur le cordonnet en suivant les instructions du pied pour nervures.

## BIESEN-KORDELFÜHRUNGEN SET

Für Modelle mit Easy bobbin

Ref: 202-238-001

Verwenden Sie dieses Set zusammen mit dem Kordelnähfuß und der Zwillingnadel, um die Kordel aufzunähen.

### **Vorsicht**

Achten Sie darauf, die Sperrtaste zu drücken, wenn Sie den Fuß anbringen/abnehmen.

Schalten Sie bei Modellen ohne Sperrtaste den Netzschalter aus, wenn Sie den Fuß anbringen/abnehmen.

Informationen zum Anbringen und Abnehmen des Zubehörteils finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihrer Maschine.

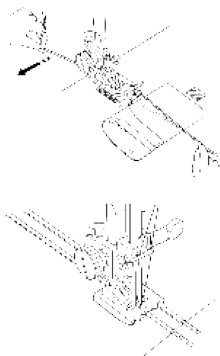
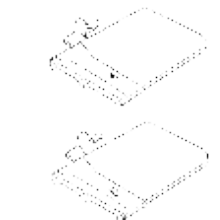
### **Inhalt:**

**A:** Kordelführung (schmal) für Kordeln mit einem Durchmesser von weniger als 1,5 mm zur Verwendung mit dem Kordelnähfuß (schmal). (9 mm Ref.: 202-094-209)

**B:** Kordelführung (breit) für Kordeln mit einem Durchmesser von 1,5 - 2,0 mm zur Verwendung mit dem Kordelnähfuß (breit). (9 mm Ref.: 202-093-208)

### **Befestigen:**

1. Entfernen Sie die Greiferabdeckungsplatte und bringen Sie die Kordelführung an (siehe Bedienungsanleitung Ihrer Maschine).
2. Führen Sie die Kordel wie abgebildet durch die Kordelführung und ziehen diese 10 cm nach hinten.
3. Tauschen Sie die Nadel durch eine Zwillingnadel aus und bringen Sie den Kordelnähfuß. Nähen Sie mit dem entsprechenden Nutz- oder Zierstich über die Kordel und befolgen die Anweisungen des Kordelnähfußes.



## GUÍAS PARA CORDÓN DE JARETAS

Para los modelos con bobina de fácil colocación

Ref: 202-238-001

Utilice este accesorio conjuntamente con el prensatelas de jaretas y la aguja doble para crear jaretas con cordones.

### **Precaución**

Asegúrese de pulsar la tecla Bloqueo al montar/desmontar el prensatelas.

Para los modelos sin tecla Bloqueo, apague el interruptor de alimentación al montarlo/desmontarlo.

Consulte el manual de instrucciones de su máquina para obtener información sobre el montaje y desmontaje de accesorios.

### **Contenido:**

**A:** Guía de cordón de jaretas (estrecho) para cordones con un diámetro inferior a los 1.5 mm. Utilícela con el prensatelas de jaretas (estrecho). (9mm Ref.: 202-094-209)

**B:** Guía de cordón de jaretas (ancho) para cordones con un diámetro de 1.5 - 2.0 mm. Utilícela con el prensatelas de jaretas (ancho). (9mm Ref.: 202-093-208)

### **Para coser:**

1. Extraiga la tapa de la canilla e instale la guía del cordón (consulte el manual de instrucciones de su máquina).
2. Pase el cordón por la guía de cordón tal y como se muestra y estire 10 cm del cordón hacia la parte trasera.
3. Sustituya la aguja por una aguja doble e instale un prensatelas de jaretas adecuado. Cosa sobre el cordón siguiendo las instrucciones del prensatelas de jaretas.